

DUBLÍN – Sesiones vespertinas de los becarios
Martes, 20 de octubre de 2015 – 17:30 a 19:00 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

JANICE DOUMA-LANGE: Hola a todos. Maureen, qué cara. Hola. Hola a todos. Hola, Sabrina. Me encanta que estén aquí estas brillantes intérpretes. Quienes necesiten auriculares, por favor, tomen un par de auriculares. Hay muchísimos auriculares. Al final del día de hoy quizás empiece a hablar otros idiomas. Tengan cuidado. Me gustaría presentarles a tres personas. Uno es Save Vocea, nuestro vicepresidente para las islas del Pacífico.

SAVE VOCEA: Hola, soy Save Vocea. Soy uno de los vicepresidentes regionales de participación de partes interesadas. Estoy en Brisbane, Australia. Estoy a cargo de esa región de las islas del Pacífico, de Australia y Nueva Zelanda. Las islas del Pacífico ya forman parte de las regiones menos atendidas. Tengo personas que participan del programa de becarios de la ICANN así que les doy la palabra. Le doy la palabra primero a Maureen.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

MAUREEN HILYARD: Hola, soy Maureen Hilyard. Formo parte del Comité Asesor At-Large y comencé igual que ustedes. Soy de las islas Cook, del mismo lugar que viene uno de ustedes. Él y yo somos del mismo país, de las islas Cook pero debo decir lo siguiente. Debo presentar a alguien que he conocido ahora por primera vez pero sin embargo estuvimos juntos en el capítulo de la sociedad de Internet de las islas Cook. Cuando le funcionaba Skype conversábamos. Todos venimos del Pacífico para reunirnos aquí en Dublín. Realmente es sorprendente que ella esté aquí con el grupo de becarios de la ICANN.

Quiero decirles que la primera reunión en la que participé como becaria estuve con Siasoi y realmente es importante saber que cuando uno trabaja y se relaciona con tantas partes de la comunidad de la ICANN dentro de lo posible, hay que ver cuál de esas partes o secciones será la sección en la cual ustedes decidan anidarse. Realmente pude tener la fortuna de trabajar con esta dama maravillosa que siempre nos apoya, así que préstense atención. También quiero decirles que soy miembro del ALAC.

SAVE VOCEA: Le doy la palabra al honorable vice primer ministro de una de las naciones que nos acompañan.

SIAOSI SOVALENI:

Soy de Tonga. Estamos del otro lado del mundo así que básicamente esta es la hora en la cual me tengo que despertar pero justo me tengo que ir a dormir estando aquí debido a la diferencia horaria, sobre todo con este horario de las 7:00 AM que nuestra mama J nos indica. Yo comencé en Cartagena, fue mi primera reunión. Luego en Toronto y luego en Praga. Esas fueron las tres reuniones en las cuales participé. Es decir, estuve en tres reuniones de la ICANN.

Se supone que debería tener las cosas un poco más claras pero aun en mi cuarta reunión estoy un poco confundido. Estoy tratando de ver qué es lo que sucede dentro de la ICANN pero créanme que todavía estoy tratando de dilucidar algunos temas. Espero que conozcan a su coordinadora aquí, Mama J, como le decimos nosotros. Realmente ella nos ayuda a conocer la estructura y la comunidad de la ICANN. Creo que esta es una historia exitosa. No solo que ustedes reciben ayuda financiera para poder venir aquí sino que personas como Mama J y Save pueden ayudarlos a trabajar en esta comunidad compleja de la ICANN.

Si ustedes están un poco confundidos, no se preocupen. Esto va a mejorar. Como decía Maureen, quizás en un par de reuniones más de la ICANN ustedes tengan un puesto de liderazgo y puedan hacer una diferencia, no solo para la comunidad de la ICANN sino a quienes representen. Nosotros por ejemplo en

Tonga... Quizás no conocen mi país. Se escribe T-O-N-G-A. Nuestro ccTLD es .to. Pueden buscarnos en Google y aprender un poco más acerca de nuestro país. Espero compartir también con todos ustedes una cerveza en algún momento. Muchas gracias.

JANICE DOUMA-LANGE: Vamos a pasar a otro exalumno del programa de los becarios que también consiguió un empleo en la ICANN.

ALBERT DANIELS: Hola a todos. Soy Albert Daniels. Soy el gerente sénior de participación de partes interesadas para la región del Caribe dentro de América Latina y Caribe. En 2007 participé en el programa de becarios de la ICANN y a lo largo de este recorrido pasé por una etapa de confusión, superé la confusión... Es decir, pasé por todas las etapas y las áreas de la ICANN y ahora trabajo para la ICANN como parte del equipo de Latinoamérica y Caribe. Tuve una reunión con los becarios de Latinoamérica y Caribe y es interesante ver que para algunos de ustedes esta es su primera reunión pero para ustedes esta ya es la sexta reunión. Lo que quiero decir es que en ICANN lo que uno hace es un recorrido y hay distintas alternativas o distintos caminos. Hay quienes fueron becarios por primera vez, volvieron a su país y comenzaron a trabajar con la comunidad empresarial. Como les

dijo el vice primer ministro, en algunos casos se necesita un poco más de tiempo.

Justamente ustedes tienen que absorber todo como una esponja, tratar de aprender todo lo posible y focalizarse en un tema. Un tema que les interese, un tema que sea de interés para su organización, para su país. Luego llevarse ese conocimiento de vuelta a casa. Quizás algunos sean de una región que tiene la oportunidad de venir a una reunión de la ICANN. Tienen la posibilidad de ir a muchos lugares y llevar información a casa acerca del NPOC, el GAC, la ccNSO y otras unidades constitutivas y grupos de la ICANN.

Ustedes se transforman en expertos así que ustedes tienen la mayor fortuna además de trabajar con Mama J como becarios. Tienen la mayor ventaja que es que ustedes comienzan bien temprano por la mañana. Durante esas sesiones, los líderes de la ICANN se reúnen con ustedes y ustedes reciben directamente de las personas que hacen el trabajo correspondiente la información acerca de lo que sucede en todas las partes de la ICANN. A mí siempre me gusta participar en esas sesiones con los becarios porque ahí reciben una explicación sobre de qué se trata la ICANN.

Es cierto que se tienen que levantar muy temprano en esta reunión. No tenemos un desayuno. Espero que Mama J no me

escuche porque voy a decir que en otras reuniones nos daban el desayuno pero estas sesiones permiten que ustedes interactúen de cerca con las personas que hacen que las cosas sucedan.

Hay dos maneras de ver a Fadi, desde lejos con miles de persona en una sala que quieren hablar con él y la mejor forma es verlo aquí en las sesiones de ustedes cuando pueden hablar directamente con él. Aprovechen esta pequeña familia y la gran familia... Mama J, ¿cuántos hijos tiene ahora? Cientos de hijos. Tiene como cientos de hijos, Mama J. Es decir, todos somos una familia. Somos hermanas y hermanos aunque ustedes se conozcan entre sí. Yo no conozco a muchos miembros de mi familia en la ICANN pero esta es una gran oportunidad y, como siempre les digo a los becarios, ustedes van a ser evangelizadores. Cuando Jason vuelva a Barbados tiene que transmitir el mensaje en Barbados y hacer que más gente de su país vuelva a la comunidad de la ICANN. Lo mismo para quien representa a la República Dominicana. Lo que aprendemos aquí lo llevamos con nosotros a nuestros hogares para aprender y enseñar.

No se confundan. Es imposible que una sola persona de un solo país pueda seguir todo lo que sucede, todo lo importante en la ICANN. El representante o la representante del GAC estará en las reuniones del GAC todo el día. El gerente o administrador de un ccTLD va a estar en la ccNSO todo el día pero hay otras cosas

importantes que suceden. Tenemos temas de seguridad, tenemos la comunidad empresarial o de negocios y alguien tiene que prestar atención. Les conviene, cuando ustedes vuelven a sus hogares, informar a otras personas. Pueden dividirse el trabajo. Alguien puede ir al GAC, alguien puede ir a At-Large, otro a la unidad constitutiva de negocios, a la NCUC. Ustedes, como becarios, tienen esta bendición, esta ventaja.

Hubo comentarios muy positivos acerca de los becarios en otras reuniones. Hoy estuve en una sesión con la junta directiva y se hicieron comentarios acerca de que hay becarios que son muy inteligentes realmente. Lo que ellos dijeron es que ustedes formulaban preguntas muy buenas después de que se habían quedado en una sesión y habían escuchado a los oradores o presentadores. Con lo cual, ustedes pueden ser nuevos en la reunión de la ICANN pero todos son muy inteligentes y son expertos en su área, ya sea el campo académico de seguridad de los usuarios finales, etc.

Aprovechen esto, aprovechen que están aquí con nosotros, con el personal de la ICANN, con los líderes de la comunidad y beneficiense de lo que sucede en la ICANN y compártanlo en su país. Mama J, le pido disculpas porque hablé demasiado y puedo seguir hablando toda la tarde, por supuesto.

JANICE DOUMA-LANGE: Por eso me tomé una cerveza y la tengo aquí, porque sabía que eso podría suceder.

ORADOR DESCONOCIDO: No sé si estás cansada de escuchar los agradecimientos de todas las personas pero tengo un mensaje especial de Sara, de Carlton, de Marilia. Te mandan todos sus mejores deseos y te mandan este ramo de flores también.

JANICE DOUMA-LANGE: Muchísimas gracias. Muchas gracias, en serio. Por favor, ya basta de agradecimientos. Basta de tantos agradecimientos. Pero en serio, muchísimas, muchísimas gracias. Vamos a ver qué es lo que vamos a hacer. Qué suerte que acaba de ingresar una persona aquí en la sala. Por favor, le pido que se siente aquí. [Leanna], usted también. Les pido disculpas a los que no agarraron una cerveza a tiempo. Lo que vamos a hacer es lo siguiente. Vamos a jugar este juego que hacemos siempre al final de la jornada con las unidades constitutivas cuando ya están muy cansados y solamente pueden decir una palabra y tienen que describir cómo se sienten ahora. Solo una palabra. No tres, no dos. Una palabra acerca de cómo se sienten en este momento transcurridos estos días.

MONA EILOUTI: Abrumada.

[Leanna]: Entusiasmada.

JANICE DOUMA-LANGE: Usen el micrófono, por favor.

ORADOR DESCONOCIDO: Confundido.

ORADOR DESCONOCIDO: Inspirada.

ORADOR DESCONOCIDO: Fantástico.

JANICE DOUMA-LANGE: Vuelva a darle el micrófono a su compañero.

JEFF: Pensando.

ORADOR DESCONOCIDO: Entusiasmado.

ORADOR DESCONOCIDO: Claridad.

ORADOR DESCONOCIDO: Maravilloso.

ORADOR DESCONOCIDO: Humildad.

JANICE DOUMA-LANGE: Qué hermosa palabra.

ORADOR DESCONOCIDO: Aprendiendo.

ORADOR DESCONOCIDO: Fantástico.

ORADOR DESCONOCIDO: Completo.

ORADOR DESCONOCIDO: Entusiasmado.

JANICE DOUMA-LANGE: Perdón, estoy empezando a oír palabras que se repiten.

ORADOR DESCONOCIDO: También estoy cansado.

ORADOR DESCONOCIDO: Reflexivo.

ORADOR DESCONOCIDO: Feliz.

ORADOR DESCONOCIDO: Fantástico.

ORADOR DESCONOCIDO: Entusiasta.

ORADOR DESCONOCIDO: Fantástico.

JANICE DOUMA-LANGE: Basta de decir Fantástico, tienen que pensar otra palabra.

ORADOR DESCONOCIDO: Grandioso.

JANICE DOUMA-LANGE: Flojito estuvo eso.

ORADOR DESCONOCIDO: Frío. Tengo frío.

ORADOR DESCONOCIDO: Consenso. Es la palabra que tengo en mi mente.

ORADOR DESCONOCIDO: Decidida.

ORADOR DESCONOCIDO: Relajado.

ORADOR DESCONOCIDO: Serio.

ORADOR DESCONOCIDO: Es como que tengo un estallido mental.

ORADOR DESCONOCIDO: Motivada.

ORADOR DESCONOCIDO: Enfrentando un desafío.

ORADOR DESCONOCIDO: Preparado.

ORADOR DESCONOCIDO: Convencido.

BIKRAM SHRESTHA: Cargado.

JANICE DOUMA-LANGE: ¿Cómo? ¿O sea que en Toronto te sentías entusiasta y ahora te sentís cargado? ¿Qué dijo? ¿Tomó muchos tragos cuando fuimos a ver al ombudsman?

ORADOR DESCONOCIDO: Guau.

ORADOR DESCONOCIDO: Comprometido.

ORADOR DESCONOCIDO: Comprometido.

ORADOR DESCONOCIDO: Empoderado.

ORADOR DESCONOCIDO: Emocionada.

JANICE DOUMA-LANGE: ¿Nos lo puede decir en ruso? Muchas gracias. Me encanta oírte hablar en ruso. Bueno, esto sirve para relajarlos, aflojarlos un poco para esta sesión pero estos son los sentimientos que tenemos en este momento. Lo interesante es ver que tenemos personas de distintas partes del mundo que hacen distintos trabajos en sus hogares, que esta quizás es la primera, segunda o tercera vez que están en este programa de becarios y aún así surgen estas palabras. Este ejercicio para mí es algo muy divertido y creo que hace que ustedes hoy, el martes, puedan empezar a ordenar un poco sus pensamientos. No sé dónde está Priscilla. Me gustaría que Priscilla les dijera a los becarios lo que dijo hace un rato acerca de estos pensamientos.

PRISCILLA KEVIN: Cuando empecé, conocí Internet a través de la ISOC y fui miembro de la junta del capítulo de las islas del Pacífico pero todavía estoy un poco perdida. Trataba de entender qué era esto de Internet pero al venir a la ICANN... Por eso dije la palabra claridad. Ahora estoy entendiendo claramente cómo

puedo relacionar todos los puntos y lo que sigue, para hacer que el equipo funcione y cómo puedo hacer que todo funcione junto. Me ha sido muy útil este programa de becarios.

JANICE DOUMA-LANGE: Ahora lo que queremos hacer es empezar a utilizar algunas palabras, algunos sentimientos. Hemos sacado fotos y no hay nada como una foto para recordarles lo que sintieron en el momento, lo que experimentaron, así que saquen más fotos. Cuando están en las sesiones y hay muy buen presentador. A la gente de la ICANN le encanta que les hagan sentir ídolos dentro de la ICANN. Con esas fotos van a recordar cosas cuando vuelvan a sus casas, que hubo un presentador que realmente dio un mensaje que le llegó o cuáles fueron las preguntas que los hicieron pensar y volver a pensar: “Voy a buscar ese vínculo. Voy a buscar esa presentación, voy a entrar en ese sitio web que habla de esa comunidad”. Las fotos son una muy buena herramienta para registrar su paso por esta semana.

Yo siempre recuerdo cosas, recuerdo emociones, ya sea en relación a un trabajo, a mi familia, pero tomen algunas notas. Lo que les voy a pedir que hagan ahora o que hagan dentro de tres semanas, dentro de las próximas tres semanas, es que les envíen a sus coaches una especie de resumen de la semana. No tienen que escribir un trabajo de investigación. Los

entrenadores no necesitan un trabajo de investigación. Lo que queremos capturar son las expectativas que ustedes tienen con respecto a esto. Desde el punto de vista de presentación de la solicitud, pasando por la aceptación, el entrenamiento, qué pensaron cuando se enteraron de que iban a recibir este coaching, esta capacitación, qué era lo que pensaban que iba a pasar, qué es lo que realmente sucedió y qué es lo que creen que pueden hacer de aquí en más. No quiero decir qué van a hacer con esto, digamos, ser los próximos miembros de la junta de la ICANN. Bueno, quizás sí, pero no.

No necesito que me digan que quieren lograr 10 cosas por lo que aprendieron. No, este informe que quiero que escriban simplemente quiero que haya una forma de reflexionar sobre lo que pasó. No tienen que ser 10 páginas o 5. Quizás alcance con 2 páginas como máximo. La idea es capturar las mejores ideas y lo mejor que pasó. Sé que van a volver a sus países y se van a poner en contacto nuevamente con sus familias y con su trabajo pero no dejen que pase demasiado tiempo antes de poner por escrito todo lo que pasó. Por eso tenemos fotos, expresamos nuestros sentimientos. Esto les va a ayudar.

Quiero que esto que ustedes describan sea importante para ustedes, que sea significativo para el entrenador. Si necesitan recibir la crítica constructiva del entrenador, está bien porque todos estamos acostumbrados a cambiar y mejorar. El

entrenador me va a dar también a mí una crítica constructiva. El sábado pasamos tres horas juntas y me hacen algunos comentarios y ellos, en su informe, también van a escribir algunos resúmenes sobre ustedes y también van a agregar sus ideas personales diciéndonos cómo nos parece que todo este funcionó para que podamos ir aprendiendo y vayamos mejorando este programa para mejorar la calidad de la experiencia de ustedes.

Quiero que los entrenadores tengan una buena experiencia y que ustedes la tengan, ya sean becarios que vengan por primera, segunda o tercera vez, o sean entrenadores. Quiero ver los informes. Quiero que los escriban desde ese punto de vista. Por supuesto, el informe de un becario que viene por primera vez será diferente del que viene por tercera vez. No quiero lo mismo pero quiero que sean críticos. Confíen en mí. Créanme. No es jueves, así que no tengo que llorar todavía. Me siento muy conmovida, más allá de lo que puedo expresar por lo que me han estado diciendo, por la gratitud que me han expresado, etc. No me malentiendan cuando digo: “Basta, no me agradezcan más”.

Tampoco quiero que me agradezcan en los informes. Se lo agradezco pero quiero que los informes se centren en ustedes y en su experiencia y me ayuden a mí a evolucionar y a este programa a evolucionar. Hay algunas personas que dicen que

no hay que decir esto en voz alta pero yo no estaré aquí para siempre. Soy una señora mayor que ya estoy cansada. Sigo pudiendo trabajar pero este programa en algún momento tendrá que ser llevado a cabo por otra persona, alguien que lo pueda hacer seguir creciendo y quizás lo lleve en otra dirección. Yo siempre trabajé en estrecho contacto con esto. Creé un espacio donde podemos relacionarnos unos con otros y creé una especie de familia. Es una buena base pero se puede hacer mucho más con esto.

Quiero que la persona que tome este trabajo asuma algo que creció, que avanzó gracias a los aportes de todos los que pasaron por aquí. Los gracias y los te quiero mucho son maravillosos pero los informes son lo único que me puede ayudar a mejorar este programa cada vez más. Después voy a mandar otras notas de gratitud por correo o por una vía independiente. Les voy a decir que algunos de ustedes van a ir a una reunión de la ISOC y me parece bien. Es una buena oportunidad de crear contactos, conocer gente y creo que en la semana de la ICANN es crear oportunidades de conocer a otras personas pero antes de esto quiero saber si alguien tiene algo para decir, algo para contarnos, un momento deslumbrante en esta semana, algo que quizás les haya causado problemas. ¿Hay alguien que quiera compartir con el resto del grupo algo que le haya pasado esta semana?

ORADOR DESCONOCIDO: Por favor, utilicen los auriculares porque voy a hablar en ruso. Como Janice dijo que quería escucharme hablar en ruso pensé que iba a hablar en ruso. Yo empecé a trabajar en 1998. En el año 2000 mi primer director fue George Sadowsky, que ahora está trabajando en la ICANN. Yo empecé al mismo tiempo que él. Después conocí a [inaudible] y a otro colega más adelante. Mi participación en las conferencias de la ICANN se remonta al principio del año 2000. Por unos años no estuve trabajando en la ICANN y ahora volví y me siento como una recién llegada. Pienso que lo que pasaba en la ICANN antes y lo que pasa ahora es muy diferente. Estas dos ICANN son muy diferentes. Las cosas que yo veía a principios del año 2000, supongo que están tratando de calcular mi edad pero puedo decirles que no tengo muchos años.

En aquella época las preguntas que parecen fáciles hoy, parecían muy complejas. Los temas y asuntos que enfrentamos hoy son muy complejos y yo soy una persona que diariamente se ocupa de todos estos temas e incluso yo no los entiendo totalmente. Quisiera decir, Janice, que fue una idea genial de organizar este tipo de reuniones para tener una oportunidad de mirar a nuestro alrededor y entender lo que está pasando. Creo que debes seguir trabajando de la misma manera. [Andrew] y yo estuvimos hablando de esto y decidimos que a nivel de país

vamos a organizar este tipo de capacitaciones sobre lo que pasa en la ICANN.

Hoy en día, cuando estás pidiendo informes, sería bueno que compartamos estos informes entre nosotros también porque hay tantos actores aquí. Me encantaría entender qué es lo que les gustó a los demás, qué es lo que les interesó a los demás porque me ayudaría a mí a trabajar en los países de la ex Unión Soviética, porque yo soy subdirectora regional. Estoy a cargo de 10 países. Para mí sería muy importante hacer esto. Sé que estás cansada de todas las expresiones de gratitud pero quiero agradecerte, decir gracias no es suficiente. Lo que estás haciendo es muy, muy bueno y nosotros hemos logrado tanto gracias a ti y nos sigues ayudando muchísimo, nos estás guiando y nos estás llevando por el camino correcto. Muchas gracias.

JANICE DOUMA-LANGE: Me sentiría un poco nerviosa de ser tu guía. Cuando yo era maestra de tercer grado en una escuela católica también fui una buena chica católica. Eso quedó en el pasado. Ahora estoy en Irlanda. No sé si hay que decirlo o no, si corresponde. Yo acababa de ingresar en la universidad y pensé que iba a ser bueno y que mi mamá iba a estar contenta si yo enseñaba en una escuela católica así que tomé ese puesto. Las monjas no sabían muy bien qué hacer conmigo porque yo incentivaba a los

niños de tercer y cuarto grado a pensar en quiénes eran los apóstoles y qué hacían realmente. Yo les decía: “¿A Judas no lo quería Jesús? ¿Qué es lo que pasó?” Y después las directoras me llamaban y me decían: “Disculpen, señorita Lange. Usted no está aquí para hacerlos pensar de modo diferente. Está aquí para hacerlos leer la Biblia”. Y yo dije: “Bueno, quizás entonces esta no es mi verdadera vocación. Quizás deba trabajar en otro lugar”.

Ser una guía para las personas me asusta un poco porque a veces las personas se desvían del camino correcto, así que tengan cuidado si me siguen. Lo que [Tatu] dijo es importante por dos cosas. En primer lugar, este tema de compartir los informes. Esto ya se mencionó un par de veces y es una propuesta interesante. Los informes que yo he recibido a lo largo de los años, algunos son muy personales. No porque todos me dicen que me quieren sino porque están compartiendo una experiencia, los que los escribieron.

Estamos llegando a un punto ahora en el que estamos tratando de que los informes se centren más en el antes, el durante y el después, entonces esto cambió. Quizás podemos pensar en compartirlos. Creo que es bueno ver los diferentes ángulos y perspectivas, lo que sintieron otras personas. Creo que sería entonces muy bueno que podamos buscar algo en la wiki de la ICANN, quizás podríamos encontrar un espacio en la wiki

cerrado, solo disponible para nosotros para que los demás miembros de la comunidad no lo vean, a menos que haya algo que nosotros juntos decidamos sea correcto publicar en la wiki general. Me llevo esta tarea. Lo voy a pensar.

Segundo, hablando de la colaboración, de la capacitación, creo que ya lo dije antes en la reunión de recién llegados pero aprovechen al personal de la ICANN. A nosotros nos pagan, a ustedes no desde el punto de vista de la ICANN. Ustedes vuelven a sus países y trabajarán como voluntarios, por lo tanto tienen que apoyarse en nosotros, en el personal y tienen que dedicarse ustedes a ganarse la vida. Pidan nuestro apoyo. Ya sea apoyo secundario o quizás gente del equipo de seguridad, estabilidad y flexibilidad pueda ir a su región, trabajar con el gerente regional o el vicepresidente regional de partes interesadas de la región.

Tenemos gente del GDD, la División Global de Dominios, que pueden ir a sus regiones. Hay diferentes maneras de encarar esto y les voy a escribir algunos correos electrónicos resumiendo todas estas posibilidades pero siempre se pueden poner en contacto conmigo y con mucho gusto les voy a ayudar. Cuando uno lee el Speakers' Bureau, la lista de posibles oradores, es muy larga. Ustedes debajo de todo en la página de inicio de la ICANN metemos esta lista de oradores y es un formulario en el que ustedes pueden decir: "Yo soy esta persona. Necesito esto. Esto es lo que quisiera. Estas son las fechas, etc." Les vamos a

responder y les vamos a decir de qué modo les podemos ayudar. Si quieren pasarlo a través de mí, está bien.

Bikram lo hizo después de la reunión de Toronto y pudimos hacer que Richard Lamb fuera a Nepal en forma gratuita. Aprovechen lo que nosotros tenemos. Aprovechen el ICANNLearn. Aprovechen las diapositivas compartidas. Es un software que utiliza la ICANN y otros. Nosotros lo usamos para subir nuestras diapositivas así que aprovechénnos y ayúdennos y dejen que nosotros les ayudamos a ustedes a crear estas capacitaciones y oportunidades.

ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible] fue el que viajó a Nepal. Después de ICANN 52 Singapur.

ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible] es de Singapur y vino a nuestro país como orador principal en una conferencia de ciberseguridad.

JANICE DOUMA-LANGE: ¿Alguien tiene algo que quiera agregar o decir o compartir?

ORADOR DESCONOCIDO: En primer lugar quiero pedirles disculpas. Soy Raúl Solares de Guatemala. Voy a disculparme porque mi inglés no es muy

bueno, así que por favor, pónganse los auriculares y voy a hablar en español.

Básicamente quiero aprovechar ya que únicamente permitías que dijéramos una palabra, a mí se me vinieron varias palabras a la mente y la verdad es que sí, me siento muy satisfecho, estoy emocionado, estoy entusiasmado, estoy cansado pero sobre todo me siento comprometido. Creo que lo que estamos aprendiendo aquí es una oportunidad muy interesante. Sobre todo, comentaba yo con nuestro coach, con Esteban, en países como Guatemala realmente en donde estamos en pañales todavía en todo lo que se refiere de gobernanza de Internet y todo esto referente a la Internet, es increíblemente importante de veras el conocer esto.

Ahí se me viene a la mente una frase que siempre trato de buscarle alguna aplicación y es la diferencia entre lo que se quiere, lo que se puede y lo que se debe. Obviamente la aplicamos a este fellowship porque queríamos realmente estar aquí y lograr aprender. Ahora vemos que se pueden aprender muchas cosas, ver nuevas áreas, ver sectores e involucrarnos en ellos. Creo que ahora ya es nuestro deber el multiplicar esto que estamos aprendiendo. En lo personal, se me vienen a la mente muchas cosas. Creo que a nivel de la región de Centro América, en los cinco países podríamos aplicar lo mismo. Seminarios que permitan entender un poquito más este mundo que realmente

es diferente, no es a lo que estábamos acostumbrados o yo personalmente y como nos lo hacían ver anteriormente. Que más gente se involucre de nuestro país y de nuestra región. Aproveché para decir más de una palabra. En serio, creo que estamos sobre todo comprometidos con lo que tenemos que hacer y lo que viene por delante. Solamente eso. Gracias.

JANICE DOUMA-LANGE:

Eso realmente tiene un fuerte impacto. Se relaciona con lo que dijo [Tatu] que no estuvo participando durante 8 o 10 años y yo le insistí para que incluso aquellos que ya estuvieron y dejaron de participar volvieran a participar de este programa para recién llegados cuando se reintegran. También para hacer desaparecer este mito de lo que es la ICANN. Esto solo se puede hacer si uno se sumerge en esto y entra por la puerta correcta. Uno empieza a pensar después: “Bueno, no era lo que yo pensaba”. A veces resulta ser mejor y a veces no pero tiene un impacto muy importante, muy fuerte. La clave de la cual todos los exbecarios hablan es la apertura, la honestidad que uno tiene que tener y te voy a señalar, Elsa, porque sé que puedes aceptar esto. Cuando uno está interesado en algo y uno siente pasión por ese tema, por ejemplo, los derechos humanos, y uno participa de sesiones donde se habla de propiedad intelectual, ayer estabas muerta, cansada.

Ya lo sabía. Ni así pasa. ¿Para qué participo de estas sesiones? Nunca me voy a ocupar de esto otra vez. Volviendo a la época en la yo era maestra, es como un niño que me decía: “¿Para qué tengo que aprender matemáticas? Nunca voy a usar eso. ¿Para qué aprendo física? Cuando salga de aquí voy a ser agricultor y no voy a hablar con nadie más en mi vida”. Pero no. Todo lo que vamos aprendiendo y absorbiendo aquí suma para el paquete total y final.

Estuve hablando con un miembro de la comunidad en la sesión de organización de apoyo para direcciones con la junta. ¿Por qué voy a esa sesión? Porque no conozco bien el tema y yo estoy aquí para tratar de ayudarles a ustedes a entenderlo y yo no conozco bien el tema. Uno de nuestros nuevos miembros del comité de selección es de la organización de apoyo sobre nombres. Me vio allí y dijo: “Ah, muy bien”. Porque yo puedo aprender en esa sesión. Realmente me alegro de que lo hayas entendido y no es que me la estoy agarrando contigo. Bueno, hablo de ti porque sé que puedes aceptarlo y soportarlo.

Son las partes las que hacen el todo y a menos que uno realmente trate por lo menos de entender las perspectivas de esas partes para ver cómo encajan en el todo y alguien, creo que Priscilla, dijo antes: “Se trata de encontrar las brechas”. Ella está aquí para tratar de encontrar las brechas en su conocimiento. Esto es bueno. Hay que escuchar a las mismas personas y las

mismas cosas una y otra vez, las mismas cosas que uno escucha en las teleconferencias o en el correo electrónico una y otra vez. Todo eso tiende a ayudarnos para cerrar las brechas y ver diferentes perspectivas.

[ANDRE]:

Gracias, Janice. Quiero decir algo muy brevemente pero algo que creo que es muy interesante e importante. El modelo de múltiples partes interesadas no solamente es un modelo que sirve para la gobernanza de Internet. Creo que es un mecanismo básico para los gobiernos del mundo. Así debería ser. No sé si me entienden. El modelo de múltiples partes interesadas en Internet y en la ICANN, dentro del marco de la ICANN, bueno, esto sería un laboratorio para nuestra experiencia futura, para los gobiernos en todo el mundo. Es un abordaje muy importante y es muy importante que las personas sepan qué es la gobernanza de Internet, qué es lo que realmente significa un modelo de múltiples partes interesadas, qué significa crear una amistad, crear un sistema de becarios, que estén juntos unos con otros. Eso es importante para todos nosotros. Esto nos ayuda a cambiar la forma de pensar, cambiar la forma de ver las cosas y eso es importante para todos nosotros. Eso es todo.

ORADOR DESCONOCIDO: Quiero agregar algo acerca del ejemplo que usted mencionó. No se trata de por qué una maestra me hace estudiar matemáticas. Quiero compartir esta experiencia. Ayer estuve en una sesión acerca de WHOIS. Sé que todos habrán oído hablar acerca de ese tema, y no entendí nada. Pero hoy por la mañana hubo una sesión en la cual una señora nos dijo que WHOIS es una base de datos para los registros de los registradores. Punto. A veces hace falta explicar las cosas de manera sencilla. Quizás la sesión sobre propiedad intelectual ayer no estaba hecha de una manera simplificada para los nuevos participantes sino que tenía un alto nivel de conocimiento. Quizás se deberían simplificar un poco las sesiones para los becarios de manera que entendamos lo que se nos dice.

No estoy en contra de aprender matemáticas o física, sino que quiero aprende de una manera simplificada para que podamos entender y avanzar. Gracias.

JANICE DOUMA-LANGE: Sí. Realmente agradezco tu comentario. Es realmente un gran desafío este porque quiero asegurarme de lo siguiente. Cuando hablo de mí, quiero decir que trabajo con otros miembros del personal e incluso el programa de becarios no fue un programa que yo diseñé sino que tuve la suerte de unirme a la ICANN en 2007 cuando comenzaba este programa a instancias de la junta

directiva como una instancia de creación de capacidades para los gobiernos y los nombres de dominio con código de país.

Yo comencé a ser la gerente de ese programa. Pude ir a la primera reunión de la ICANN y experimentar este programa y, en Los Ángeles, para la reunión de Los Ángeles se me pidió que me hiciera cargo del mismo. Lo mismo pasa con el programa para nuevos participantes. Yo comencé este programa pero no siento que merezca el crédito por ello porque creo que para mejorarlo hacen falta otras personas como ustedes por ejemplo. Luego uno, lo que trata es de llevar las cosas a un nivel en el cual las personas que están en un nivel básico no se sientan abrumadas pero quienes tienen más experiencia dentro de la ICANN tampoco sientan que se les está hablando de una manera condescendiente.

Cuando yo convoco a un orador le pido que logre un nivel intermedio porque quizás alguien levanta la mano y dice: “Por favor, simplifique esto”. Pero tampoco quiero que alguien levante la mano y diga: “Yo ya sé todo esto. Por favor, dígame algo con mejor nivel”. Sin embargo, lo que dicen ustedes me hace pensar y no quiero hablar acerca de más sesiones o sesiones adicionales pero quizás habría que tener otra manera de abordar estas sesiones de manera tal que cuando hablemos de temas candentes podamos tener temas candentes a un nivel básico. Por ejemplo, WHOIS ahora con esta revisión de los gTLD

y de la GNSO, el tema de la transición, la responsabilidad y la transparencia, el tema de WHOIS va a volver a ser un tema candente. Sin embargo, tu sugerencia es muy buena porque eso es algo que podemos hacer para tratar estos temas. Narine tiene la palabra.

NARINE KHACHATRYAN:

Quisiera mencionar un ejemplo. Una lección muy importante que aprendí en estos últimos años trabajando en la comunidad de At-Large en la ICANN. Yo participé en una reunión en línea en Internet y allí había varios canales para la transmisión de esta reunión en varios idiomas. En ruso había un solo participante y sin embargo toda la sesión se transmitió en ruso y esa persona se retiró en medio de la sesión. Sin embargo, toda la sesión fue transmitida en ese idioma. Realmente me sorprende. Nosotros venimos de distintos países, con distintos antecedentes. Yo vengo de una nueva democracia. Consideramos que es una nueva democracia y tenemos grandes planes. Creo que esta es una lección que todos nosotros y quizás nuestros países también tienen que aprender. Aprender este enfoque que para mí es como un cimiento de este modelo de múltiples partes interesadas. Muchas gracias.

JANICE DOUMA-LANGE: Sé que Sabrina va a hablar con Cristina Rodríguez que está a cargo de nuestro departamento de servicios lingüísticos porque esto es un crecimiento dentro de la ICANN, tener más interpretación disponible en más sesiones. Es cierto lo que nos estás diciendo. Si no hay nadie en la sala, aun así, para los participantes remotos a quienes les prometimos la interpretación simultánea, la transcripción, las traducciones, eso es muy importante. Me alegra que lo menciones. Tiene la palabra Naveed.

NAVEED HAQ: Quiero agradecerte, Janice, por darnos todo tu apoyo. Voy a ir directo a lo que quiero decir. Otro de mis compañeros y yo estábamos hablando en el segundo día de esta sesión y vimos la experiencia que tiene la ICANN que ya adquirió a lo largo de estas 54 reuniones. Tengo curiosidad por saber cómo fue la primera reunión de la ICANN, la reunión número uno.

JANICE DOUMA-LANGE: ¿Sabes que es lo que quiero que hagas?

ELSA SAADE: Que me cambie el peinado.

JANICE DOUMA-LANGE: No, no. Me encanta tu peinado. En el foro público tenemos una sesión para otros temas a tratar así que me gustaría que le pregunte al señor Steve Crocker cómo fue la reunión número uno de la ICANN. A él le encantaría recibir esta pregunta porque todo el mundo le dice: “¿Por qué tengo problemas para obtener una visa? ¿Por qué cuesta tanto venir?”

ELSA SAADE: Sí, sería realmente maravilloso. Con respecto a nuestro programa de becarios, es realmente sorprendente pero hubiera esperado y lo digo en apoyo a lo que dijo mi colega, hubiera esperado un curso intensivo antes de venir aquí, con cuestionarios semanales para completar o ejercicios de respuesta múltiple o multiple choice de conocimiento general antes de llegar aquí. Incluso para quienes estuvieron antes en reuniones, pueden recordar algunos conocimientos olvidados.

En segundo lugar, realmente me sentí muy sola en este programa de becarios porque sentía que era la única de la sociedad civil. Ahí veo a una colega más. Tengo solamente una compañera del mismo sector. Hubiera sido lindo tener un poquito más de compañeros del mismo grupo para poder trabajar juntos. Quizás entre varias regiones hubiera sido bueno tener una iniciativa interregional para los movimientos de la sociedad civil dentro de la ICANN. Es solo una sugerencia.

No voy a hablar de mi compañero, que me está mirando. Por último, me hubiera gustado tener una herramienta en línea para incluir nuestros perfiles, nuestros intereses, el material que nos interesaría recibir y organizar un poquito más lo que publicamos en Facebook y quizás, y lo digo sin ofender a nadie, un libro que sea la ICANN para principiantes o “ICANN for dummies”, en inglés. Yo ya no me siento una principiante después de estos días y espero participar en próximas reuniones. Muchas gracias, Janice, nuevamente.

JANICE DOUMA-LANGE:

Muy buenas tus sugerencias. Bueno, pueden tomar nota. En primer lugar, después de que escuché lo que dijeron acerca de WHOIS quizás podemos tener seminarios web antes de la reunión. Quizás alguno de los expertos del personal o de la comunidad puede hacer un seminario web. Por supuesto que tenemos el problema de las diferencias horarias. Siempre lo vamos a tener, las distintas zonas horarias. Quizás podemos elegir dos zonas horarias distintas, grabar la sesión y quienes no pueden participar, pueden escuchar esa grabación.

Naveed realmente tuvo una muy buena idea. Lo que hicimos fue consultar los idiomas necesarios cuando ustedes presentaron su solicitud para entonces programar el apoyo de nuestro departamento de servicios lingüísticos para que nos brinden

exactamente los recursos necesarios siempre que sea posible. Naveed tuvo esa buena idea de hacer esa encuesta entre ustedes y ver cuáles eran los idiomas que necesitaban. Es decir, podemos utilizar ese tipo de herramientas. Ya sabemos cuáles son los sectores de los cuales ustedes provienen y en los cuales están interesados. Lo sabemos cuando llenan la solicitud. Lo que yo no quiero es abrumar a todos. Ustedes necesitan tiempo para obtener las visas y luego hay seis semanas para los entrenadores. Estamos viendo cuál es la carga de tiempo justa teniendo en cuenta que ustedes tienen un empleo y sus entrenadores también. Estamos tratando de ver cómo hacer este asesoramiento.

También está el tema del tiempo porque ustedes quieren participar en una sesión pero también quieren tener sus propias mesas redondas sobre un tema, sobre un sector en particular. Todo esto, de todas maneras, es viable. Tratamos de asignarle un entrenador a cada persona o a personas y es importante que el entrenador esté disponible en una región en lugar de un entrenador por un sector. Por ejemplo, los entrenadores de Los Ángeles y Singapur dijeron: “Trabajemos por región y por idioma primero y luego por sector” pero yo estoy a merced del comité de selección en cierto modo desde el punto de vista de los entrenadores. No todo el mundo quiere volver y ser un entrenador. Tienen que aprender otras cosas o lo que fuera.

Entonces esta vez no tenía entrenadores de Asia-Pacífico. Tenía un desafío para la región, para la zona horaria, también en cuanto a los idiomas.

Nuestros entrenadores son fantásticos y son de América Latina y Caribe. Ese grupo estuvo de entrenadores estuvo a la altura de esas circunstancias así que sí, es cierto que ustedes tienen que sentir que son miembros de distintas familias. Soy consciente de eso. Tomo nota de eso. Sé que se trata de las fortalezas que tienen ustedes y de cuánto ustedes quieren dedicarle a esas fortalezas. Podemos crear esos subgrupos o subcírculos para ver con qué frecuencia se puede hacer una introducción, luego hacer un proceso de seis semanas de capacitación.

Podemos hablar con Jeff Dunn, que está a cargo de la plataforma ICANNLearn y está a cargo del programa de outreach o difusión y alcance. Recibí comentarios de los entrenadores acerca de que en la plataforma ICANNLearn esté ese curso básico, 101, y uno de ustedes mencionó ese libro, “ICANN para principiantes”. Ustedes deberían crear ese material porque justamente la plataforma ICANNLearn es para la gente que quiera crear un curso con su experiencia educativa y ponerlo en esa herramienta. Tenemos ahora ese curso que se llama ICANN 101 y podemos hacer ese curso en una versión revisada o podemos hacer el 102 o el 103. Yo ya le dije esto a Jeff pero le

dije que íbamos a seguir tratando este tema. Todo esto realmente es viable.

ORADOR DESCONOCIDO: Quiero agradecerle por decirme que deje mi computadora y que escuche a la persona en la sesión sobre propiedad intelectual. Estuve en esa sesión, estuve en una sesión técnica, estuve en una sesión de temas de seguridad. Creo que fue muy beneficioso y en el NCSG creo que uno de los miembros va a comenzar un grupo de trabajo intercomunitario con gente de la comunidad técnica y de la sociedad civil. Muchas gracias. Quiero alentarlos a todos a que hagan lo mismo.

NAVEED HAQ: En primer lugar, quisiera recordar algunas opciones que ya tenemos. Tenemos que ver si las estamos utilizando plenamente junto con todas las mejoras que ustedes están proponiendo. Debemos preguntarnos si estamos utilizando las herramientas existentes a pleno, al máximo. Hay problemas con la plataforma ICANNLearn. Sí, eso es cierto pero no creo que nadie haya tratado de usar esa herramienta. Por lo menos los participantes nuevos, los recién llegados, deberían intentarlo. También los participantes nuevos, a mi modo de ver, pueden utilizar otras herramientas y hay una brecha a cubrir. En esta reunión en

particular no vi que los nuevos participantes hayan visitado el puesto de información de la ICANN.

Yo estuve allí más de dos horas ayer, una hora y media hoy y no vi a ningún participante nuevo visitando ese puesto de información. Siempre había un grupo que está allí, un grupo de exalumnos. Compartimos experiencias pero si un participante nuevo hubiese visitado el puesto podría haberles formulado preguntas a los exalumnos, podría haber compartido experiencias. Siempre hay un exalumno allí. Hay que aprovechar ese recurso porque ese puesto de información es para los nuevos participantes. Todavía tenemos dos días en la reunión. Sugiero que aprovechemos ese recurso y comenzar este intercambio de experiencias. Quien les habla y otro de nuestros compañeros o compañeras estuvimos allí 30-40 minutos y no vino nadie. Estuvimos allí para compartir nuestras experiencias y mis colegas me dijeron que lo mismo había sucedido en otro día.

Tenemos que aprovechar esto para los nuevos participantes, para que la experiencia en esta reunión sea todavía mejor. Tenemos gente que nos ayuda pero también tenemos estas oportunidades que tenemos que aprovechar. Asimismo, estoy de acuerdo con las sugerencias y las propuestas. Simplemente quiero decir que hay que aprovechar las oportunidades y las herramientas disponibles.

JANICE DOUMA-LANGE: Sí, estás en lo cierto pero todos ahora somos miembros de la comunidad y todos tenemos este desafío que es la cantidad de sesiones a las cuales asistir. Como ustedes saben, es muy difícil. Todo el tiempo hay que tomar decisiones. Si voy a esta sesión, a esta otra, si me quedo en esta conversación, si voy al puesto... Es realmente un desafío. Naveed, estoy totalmente de acuerdo con lo que dijiste. Esta experiencia está a disposición de los nuevos participantes y ellos deberían aprovecharlo pero, por otro lado, si esto no funciona porque hay muchas sesiones para elegir, quizás hay que cambiar el programa y estoy pensando que mis superiores no van a estar muy contentos con lo que estoy diciendo a causa del presupuesto pero escucho lo que dicen una y otra vez. Quizás en lugar de seminarios web, que son efectivos en materia de costos, nos podemos preparar mejor.

Los entrenadores realmente han sido sorprendentes pero podemos hacer estos seminarios web. Además, iba a decir nosotros y sí, en cierto modo es nosotros porque voy a recurrir a todos los exalumnos y todos ustedes van a ser exalumnos, así que puedo contar con ustedes. Si nosotros hacemos un calendario y podemos hacer un seminario web el sábado, los técnicos y los intérpretes me van a querer matar con lo que estoy diciendo pero justamente quizás esta sea la situación. Es decir, el programa para nuevos participantes es un buen

programa que no se malinterprete, pero quizás no abarca todo. Quizás haga falta un programa con dos etapas. El sábado para hacer estas sesiones con los exalumnos que comparten experiencias, porque hay muchos entrenadores que llegan el viernes, o sea que podemos tener una sesión y prepararnos, y hacer una sesión de preparatoria con los exalumnos.

Martin, no me digas que no porque te va a encantar. Luego estar entonces mejor preparados. Entonces llegan los nuevos participantes el domingo. Ahora en el programa de becarios podemos hacer algo extra para ustedes. Ustedes pidieron tener esta preparación previa entonces podemos brindarles esa herramienta extra que sea de utilidad también para ustedes. No les puedo prometer nada pero estamos planificando el año fiscal 2017, con lo cual esta es la mejor etapa o el mejor momento para pensar en nuevas ideas. Yo no tengo problemas en pedir esto porque esto se trata de creación de capacidades. Nosotros tenemos personas en todos los grupos de la comunidad a lo largo de estos nueve años. Yo, al programa de becarios le doy un cierto plazo de tres o cuatro años como un camino a recorrer pero ahora ya hemos demostrado que somos una entidad. Quizás podemos generar estas nuevas ideas y yo puedo hacer un plan formal.

Le pido por favor que aguarde un momento. Dejé el micrófono prendido por equivocación. Perdón. ¿Alguien quería tomar la palabra por aquí? Nabil.

NABIL BENAMAR:

Quiero decir algo sobre lo que usted dijo. Para mí, bueno, esta es mi segunda reunión de la ICANN en la que participo como becario. La primera fue una experiencia realmente abrumadora. Todos ya lo experimentaron cuando vienen por primera vez a una reunión de la ICANN o de la IGF. Durante la reunión le pregunté a alguien del personal de la ICANN que había sido becario y le dije: “Quisiera trabajar con un grupo dentro de la ICANN pero soy una persona de antecedentes técnicos. ¿Dónde encajaría bien?” Esta persona me sugirió varios grupos de trabajo pero el último, el grupo de trabajo para el código de escritura árabe, para que trabajáramos con la estrategia de la ICANN, era algo técnico y encajaba con mis antecedentes y sentí que podía aportar valor a ese grupo de trabajo.

A partir la reunión anterior de la ICANN me incorporé al grupo de trabajo y estoy comprometido con su trabajo. Tenemos teleconferencia semanales en las que participan todos los miembros de ese grupo y, por ejemplo, en la reunión de la ICANN en Singapur, Singapur 52, me invitaron a incorporarme para participar de una reunión presencial con los demás

miembros del grupo y también para participar de la reunión de la ICANN durante toda la semana. Para esta reunión quiero agradecerles por seleccionarme, por darme la oportunidad de presentar una solicitud para volver como becario porque me permitió participar y también pude dar dos presentaciones en dos sesiones. Una ayer y la segunda presentación la voy a dar mañana, para hablar sobre el avance del trabajo de este grupo de trabajo. Creo que sin este programa de becarios hubiera sido muy difícil para mí venir y dar estas presentaciones.

Este es un segundo conjunto de ventajas que puede dar la participación en este programa de becarios. Les da la posibilidad a algunos miembros de la ICANN y participantes de la ICANN de venir y presentar su trabajo y participar en el flujo de trabajo. Gracias entonces.

JANICE DOUMA-LANGE: ¿A qué hora es tu sesión mañana?

NABIL BENAMAR: Tenemos dos sesiones sobre IDN, nombres de dominio internacionalizados. Uno va a ser de 1:00 a 2:00.

JANICE DOUMA-LANGE: ¿En qué salón?

NABIL BENAMAR: Me tengo que fijar.

JANICE DOUMA-LANGE: Fíjate. Voy a tratar de incluirlo en mi agenda si puedo y si alguno de los becarios quiere ir sería muy bueno que vayamos y te demos apoyo en tu presentación. Recuérdame qué horario es y lo voy a incluir en mi agenda.

RITA ETEUATI: Quiero agradecerte, Janice, una vez más, lo siento. Quería decir que ICANNLearn me resultó muy útil, incluso con esta agenda tan cargada. Me sirvió mucho para poder repasar un poco y resumir. Me sentía como que estaba de vuelta en la escuela. Fue muy bueno para mí ese trabajo preparatorio antes de la reunión porque antes de venir leí sobre la ICANN pero bueno, había muchísimas cosas. Pasé por ICANNLearn y me sirvió mucho porque tiene que ver con lo que hacemos, pensé. Después vine aquí y de esta manera estuve preparada. Las sesiones tienen una agenda muy cargada pero yo creo que fue muy bueno.

Hoy tuve una experiencia muy importante. Fui a NPOC y yo dudaba un poco. No sabía si entrar o no entrar porque soy una persona con antecedentes técnicos así que me siento muy bien en las sesiones técnicas. Estar allí me abrió la mente, me

permitió ver las cosas que están más allá de nuestro trabajo. Me resultó muy inspiradora. En esa sesión estuvo Fadi y fue maravilloso estar sentada allí y escucharlo. Realmente me sirvió de inspiración. Él habló del tema de la IANA, de que realmente hay que ir terminando este trabajo, de lo contrario el plazo se va a ir venciendo y esto nos hizo darnos cuenta de todo el trabajo que se ha hecho, que tantas personas han hecho. Fue sorprendente, maravilloso. Yo dije: “Es genial estar aquí en el momento adecuado”.

Yo llegué y antes estuve hablando con Ida porque estaba muy entusiasmada. Fue una experiencia maravillosa. Estuve con gente que trabaja en organizaciones sin fines de lucro y fue maravilloso. Me volvió a abrir la mente. Hablaste de honestidad y apertura y yo sentí en esa reunión toda la adrenalina y todo ese entusiasmo y Martin estaba sentado a mi lado y sentíamos lo mismo. Fue una muy buena experiencia. Estoy agradecida por la oportunidad. Me siento realmente muy bien por estar aquí y compartir y aprender. Hay tanto por aprender. Creo que nos han dado esta oportunidad para que podamos hacer algo con esto, así que gracias una vez más.

ORADOR DESCONOCIDO: Hablando de Fadi, ¿todavía estamos invitados a ir mañana al Trinity College a escuchar sus palabras?

JANICE DOUMA-LANGE: Eso es algo completamente diferente. Sí. No queda registrado. Ahora le doy la palabra a Albert y después vamos a cerrar. Finalmente le vamos a dar la palabra a Lawrence.

ALBERT DANIELS: Gracias, Janice. La pregunta de dónde encajo yo es una pregunta que hacen muchas veces los becarios porque venimos de muchos lugares diferentes, con muchos antecedentes diferentes, así que no tenemos una respuesta clara. A veces llegamos como becarios por primera, segunda o tercera vez y ya vemos que podemos ir claramente al GAC o a la ccNSO pero para los demás no es tan fácil decir hacia dónde vamos, dónde encajamos.

Yo creo que el área de trabajo de estrategias regionales es muy importante. En nuestra región, Latinoamérica y el Caribe, el área de estrategias regionales fue desarrollada por personas de la comunidad y nos preguntaron: “¿Qué es importante para ustedes?” Entonces hicimos una lista de varias cosas que algunas personas que nunca habían estado en una reunión de la ICANN les parecían importantes y tratamos de ver cuál era la relación entre estos temas y la estrategia general de la ICANN y por lo tanto en este momento se ha revisado la estrategia y hay 39 proyectos individuales.

Como persona con experiencia técnica, como alguien del mundo académico, como alguien que trabaja con gobiernos, como alguien que es un usuario final, en general hay algún tema que pueden encontrar, hay algún tema que les interesa y el próximo paso es ofrecerse como voluntarios para trabajar en un grupo de trabajo que se ocupa de ese tema, ya sea algo relacionado con derechos humanos o con seguridad. En cada una de sus regiones, independientemente de dónde vengan, hay una estrategia regional y yo los invito a averiguar un poco más y a conocer mejor su estrategia y ver qué pueden hacer ustedes allí porque podrían seguir participando en la ICANN, trabajando en un tema que les interesa específicamente.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias, Janice, por darme esta oportunidad. Mi primer contacto con el ecosistema de la ICANN tuvo lugar hace ocho meses en la reunión de la ICANN número 52 y muchos de nosotros que somos recién llegados nos fuimos con muchas preguntas todavía pendientes. No tenía todavía idea de dónde podía funcionar yo dentro de la comunidad pero no sabía exactamente qué iba a hacer pero había algo a lo que nos expusieron antes de dejar la reunión y fue el aspecto de las políticas con respecto a lo que tiene que ser la ICANN. Si uno hace clic en www.icann.org, inmediatamente la página de inicio en las primeras cosas que vemos es una solapa que tiene que

ver con el PDP, el proceso de desarrollo de políticas, el trabajo en políticas. Se nos da la oportunidad de aportar a este trabajo.

Inmediatamente después de eso fui a esa parte del sitio web y vi que había debates, se pedían comentarios públicos para que se eximiera a algunos registradores de contratar un seguro. La ICANN estaba viendo que había un tema en el contrato que impedía que en algunas regiones se crearan nuevos registradores porque se decía que tenían que tener un seguro de 500.000 dólares. Esto es mucho dinero para algunas de las regiones. Entonces yo decidí investigar un poco porque entendí que en esta área podíamos hacer aportes. Llamé a algunas empresas de seguros para recibir información a nivel local. Hice algunas investigaciones y antes de que se cerrara el periodo de comentarios decidí subir mi propio comentario.

Sí, me llevó un tiempo, dos o tres días hacer un buen análisis y una buena investigación pero lo que observé en ese momento cuando se cerró el periodo de comentarios es que de las regiones del sur solo se subieron cuatro comentarios y esa oportunidad fue desperdiciada. Avanzamos rápidamente hasta lo que pasó hace tres semanas. Verifiqué mi correo electrónico como hago normalmente y vi un comentario presentado por un miembro de la comunidad, bla bla bla bla, pasó algo muy bueno. Así que leí el comentario, volví al sitio icann.org y vi este

anuncio de la ICANN donde se decía que los requerimientos de seguro habían sido eliminados.

Esto es lo que me hizo entrar y empezar a trabajar en el área de la ICANN. Estoy muy entusiasmado desde que eso pasó. Después leí todo el documento y llegué a un punto donde había maravillosas estadísticas desde Nigeria. Yo sé poco inglés pero después los expertos empezaron a dar mucha información, comparando GDP, producto interno con otras cosas. Hice clic en otro link y ahí apareció ese comentario que yo había hecho que está frente a mi cara en la pantalla. Me sentí muy bien internamente.

Menciono esto para que sepamos que cuando estuve haciendo este trabajo de investigación no sabía que, primero, iba a ser mencionado, segundo, nunca se me ocurrió que podría influir mucho en este tipo de políticas. Pero bueno, con poco tiempo y con nuestras pequeñas voces podemos hacer contribuciones que pueden tener un gran impacto. Ya cruzamos este río. Ahora hay otro río pero todavía hay una enorme cantidad de políticas y muchos periodos de comentarios que se van a cerrar y que están realmente pidiendo, rogando que ustedes hagan escuchar sus voces. Es muy poco trabajo. Tienen que dar a conocer la información. Quizás no nos beneficie directamente pero la verdad es que seguramente algo cambiará y también afectará la

estabilidad y la flexibilidad. Creo que con esto hablé bastante. Muchas gracias.

JANICE DOUMA-LANGE: De eso se trata, justamente. Por eso quería que tuvieras las palabras finales. Estoy muy orgullosa de ti y creo que es el punto final perfecto para esto. Seguimos diciendo una y otra vez, todas las voces cuentan. Lo que les pasó a ustedes quizás le esté pasando a otra persona en otra región o no, pero si ustedes no levantan la mano y dicen algo, el periodo de comentarios públicos es un desperdicio de tiempo, son siempre las mismas personas diciendo las mismas cosas. Por eso lleva muchísimo tiempo hacer las cosas, porque son siempre las mismas personas diciendo las mismas cosas. Sí, yo sé que estas actividades nos pueden llevar un par de días y tenemos poco tiempo pero piensen lo que se dijo recién. Necesitamos los comentarios de todos y de los países en desarrollo.

Los países en desarrollo necesitan tantos servicios y necesitamos saber qué piensan ustedes en estos países. Necesitamos igualdad de oportunidades, igualdad de opciones, pero tienen que hacerse oír, tienen que hacer ruido, así que gracias por hacer el ruido.

Vamos a terminar cinco minutos antes del horario definido. Por favor, que el equipo técnico esté contento por esto, que los

intérpretes estén contentos porque terminamos antes. Muchas gracias. Nos vemos en la fiesta. Adiós, amigos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]

SESIÓN CERRADA